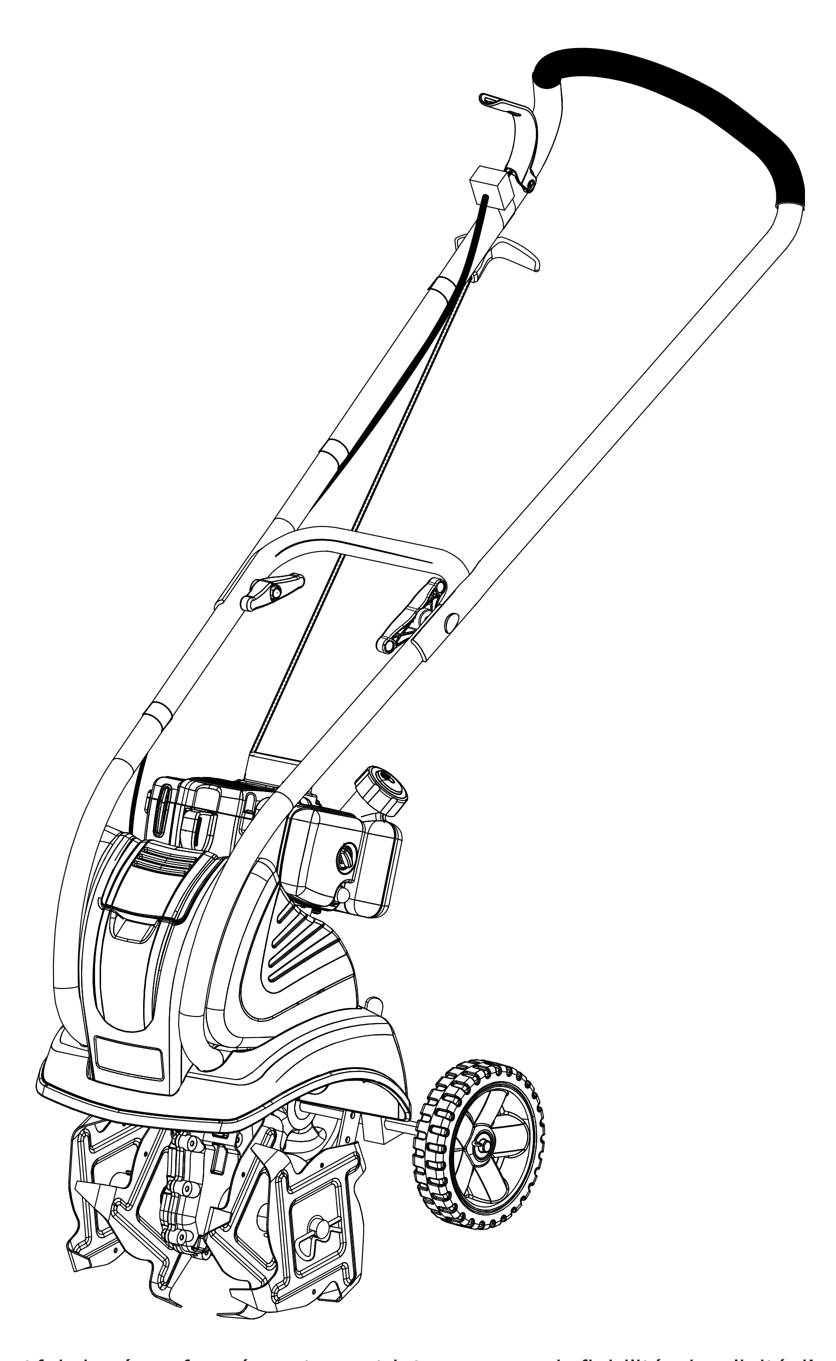


MANUEL D’UTILISATION

CULTIVATEUR

RY60512



Ce cultivateur été conçu et fabriqué conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d’emploi et sécurité d’utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

 **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l’utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d’utilisation avant d’utiliser ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l’accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d’en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Lire attentivement le manuel d'utilisation. Bien se familiariser avec le fonctionnement de toutes les commandes et l'utilisation correcte du matériel. Savoir arrêter l'appareil et débrayer rapidement l'entraînement.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser l'équipement. Ne jamais laisser un adulte utiliser l'équipement sans lui avoir appris à utiliser l'équipement.
- Porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection auditive lors de l'utilisation de cet équipement. Utiliser un masque si la tâche à accomplir génère beaucoup de poussière.
- Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail. Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Porter des pantalons longs, des chaussures de travail et des gants épais. Ne pas porter de vêtements amples, shorts, bijoux quels qu'ils soient et ne pas travailler pieds nus.
- Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.
- Garder les badauds, enfants et visiteurs à une distance de 15 m (50 pi).
- Garder toute personne à l'écart de la zone d'utilisation dégagée, particulièrement les petits enfants et les animaux domestiques.
- Ne jamais faire fonctionner le cultivateur sans avoir une bonne visibilité et lumière.
- Inspecter soigneusement la zone de travail et retirer tout corps étranger.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement sans porter des vêtements appropriés. Éviter les vêtements ou bijoux lâches qui pourraient se coincer dans des pièces en mouvement de l'équipement ou de son moteur.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement pied-nu ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires. Porter des chaussures de protection qui protègent vos pieds et améliorent votre équilibre sur des surfaces glissantes.
- Ne pas utiliser le cultivateur outil sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas mettre les mains ou les pieds à côté des dents ou en dessous de celles-ci.
- Se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas travailler hors de portée de l'outil. Cette façon de travailler pourrait vous faire perdre l'équilibre.
- Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.
- Ne jamais lancer ou faire tourner le moteur dans un espace clos. Les gaz d'échappement peuvent être mortels.
- Ne jamais ramasser ni porter un équipement lorsque le moteur tourne.
- Garder l'équipement en bon état de marche.
- Vérifier le bon serrage de tous les écrous, boulons et vis à des intervalles fréquents pour assurer que l'équipement est en bon état de marche en toute sécurité.
- Ne jamais remiser l'équipement avec du carburant dans le réservoir de carburant.
- Garder l'appareil dépourvu d'herbe, de feuilles ou de graisse pour réduire le risque d'incendie.
- Ne jamais oublier que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers qui peuvent toucher d'autres personnes, leur propriété et lui même.
- Relâcher tous les embrayages et passer au neutre avant de démarrer le moteur.
- Ne jamais tenter d'apporter des ajustements pendant que le moteur fonctionne (sauf indication contraire de la part du fabricant).
- Faire preuve d'une extrême prudence lors d'une utilisation dans des allées, des chemins ou des routes. Demeurer alerte pour détecter des dangers cachés ou pour observer la circulation. Ne pas transporter de passagers.
- Si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et déterminer immédiatement la cause. La vibration est généralement un signe de problème.
- Prendre toutes les précautions possibles lorsque l'appareil est laissé sans surveillance. Éteindre le moteur, abaisser la pièce, passer au neutre, arrêter le moteur et retirer la clé.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans dispositif de sécurité ou plaques appropriés, ou d'autres dispositifs de protection en place.
- Faire preuve de prudence lorsque vous cultivez sur un sol résistant. Les dents peuvent mordre dans le sol et propulser le cultivateur vers l'avant. Si une telle situation survient, lâcher les guidons et ne pas retenir l'appareil.
- Ne pas changer les réglages du régulateur de vitesse du moteur ou ne pas faire surchauffer le moteur.
- Ne jamais entreposer l'appareil si de l'essence se trouve dans le réservoir, à l'intérieur d'un bâtiment où des sources d'inflammation sont présentes, comme de l'eau bouillante et des appareils de chauffage, des sécheuses et autres. Permettre au moteur de refroidir avant d'entreposer l'appareil.
- Consulter toujours le manuel d'installation pour obtenir des renseignements importants sur le stockage du cultivateur durant une période prolongée.
- Suivre les recommandations du fabricant pour un chargement, un déchargement, un transport et un entreposage sécuritaires de l'appareil.

DÉPANNAGE

- Avant de nettoyer, réparer ou inspecter, couper le moteur et vérifier que toutes les pièces en mouvement sont arrêtées. Déconnecter le fil de bougie et garder le fil à l'écart de la bougie afin d'empêcher un démarrage.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Le dépannage du cultivateur doit exclusivement être confié à un personnel qualifié. Les réparations ou entretiens par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des blessures ou dommages à l'outil.
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations du cultivateur. L'usage de pièces non autorisées peut poser des risques de blessures graves de l'utilisateur ou d'endommagement de l'outil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Ne pas utiliser à proximité de conduites, tuyaux, lignes téléphoniques ou câbles électriques souterrains. En cas de doute, contacter la compagnie d'électricité, de gaz, d'eau ou de téléphone pour identifier les services souterrains.
- Si l'appareil frappe un corps étranger, couper le moteur, déconnecter la bougie, inspecter complètement l'équipement et réparer le dommage éventuel avant de redémarrer l'équipement et de le faire fonctionner.
- Ne jamais sortir de la position de fonctionnement lorsque le moteur tourne.
- Couper le moteur et débrancher la bougie avant d'éliminer les obstructions des dents et lors de réparations, réglages ou inspections.
- Ne pas surcharger la capacité de l'équipement en travaillant trop en profondeur dans une seule passe ou à une vitesse trop élevée.
- Être conscient que l'équipement peut rebondir inopinément vers le haut ou sauter en avant si les dents cognent des obstacles enterrés tels que des grosses pierres, racines ou souches.
- Rester vigilant et concentré sur la tâche à accomplir. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue.
- Ne jamais faire fonctionner l'équipement sur une pente.
- Faire preuve de la plus extrême prudence lors de la traction de l'équipement vers soi.
- Démarrer soigneusement le moteur selon les instructions depuis une position normale de fonctionnent, en gardant les pieds à l'écart des dents. Ne pas forcer l'outil. Il sera plus efficace et présentera moins de risques de blessures s'il est utilisé dans les limites de ses spécifications.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'outil doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et sous verrou, hors de la portée des enfants.
- Entretenir soigneusement les outils. Garder les dents de l'outil propres pour un meilleur rendement et pour réduire les risques de blessures. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires. Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation de l'outil pour y déceler tout dommage. Le cas échéant, remplacer le cordon. Garder l'outil sec, propre et exempt d'huile ou de graisse.
- Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'outil de nouveau, examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ni brisée, vérifier le montage de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparation agréé, sauf indication contraire dans ce manuel.

RAVITAILLEMENT EN CARBURANT

- Le carburant est extrêmement inflammable. Prendre les précautions d'usage lors de l'utilisation de l'équipement pour réduire les risques de blessures graves.
- Stocker le carburant dans une zone froide bien ventilée à l'écart d'étincelle et / ou d'équipement producteur de flamme.
- Stocker le carburant dans des conteneurs conçus spécifiquement à cet effet.
- Toujours faire le plein à l'extérieur et ne pas fumer lors du ravitaillement en carburant.
- Ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ni ajouter du carburant pendant que le moteur tourne ou quand le moteur est chaud.
- Si le carburant est renversé, ne pas essayer de démarrer le moteur mais écarter l'équipement de la zone de renversement et éviter de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dissipées.
- Remettre en place tous les bouchons de conteneur et de réservoir de carburant en les serrant fermement.
- Lors de la vidange du réservoir de carburant, utiliser un conteneur de stockage de carburant approuvé dans un endroit bien ventilé.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur le produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser le produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire et auditive	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral ainsi qu'une protection de l'ouïe lors de l'utilisation de cet équipement.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
Minimum 50' 15m	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi)
	Risque de coupure	Garder les mains et les pieds loin des dents en rotation.
	Essence et huile	Utiliser de l'essence sans plomb pour automobiles, avec un indice d'octane de 87 [(R + M) / 2] ou plus. Cet outil utilise un moteur 2 temps qui nécessite un mélange d'essence et d'huile 2 temps.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

 **AVERTISSEMENT :**

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurités et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit. Appeler le service après-vente Ryobi.

 **AVERTISSEMENT :**



L'utilisation de tout outil motorisé peut entraîner la projection d'objets dans les yeux et causer des lésions oculaires graves. Avant de commencer l'opération de cet outil motorisé, toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, et si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Cylindrée de moteur .... 25,4 cc
Rendement-moteur .... 1,2 HP
Capacité de réservoir de sable .... 5,9 kg (13 lb)

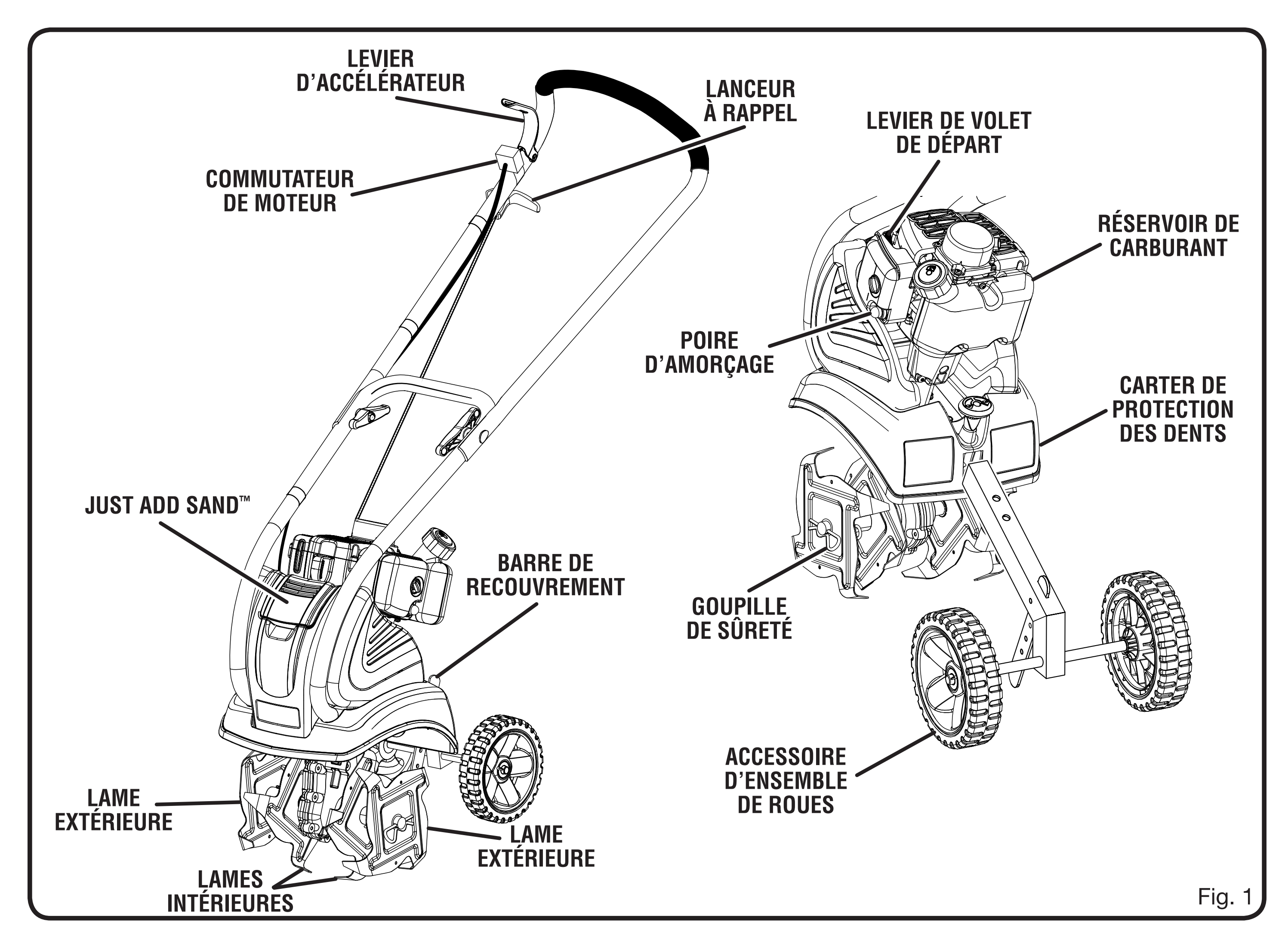


Fig. 1

APPRENDRE À CONNAÎTRE LE CULTIVATEUR

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur le produit et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

COMMUTATEUR DE MOTEUR

Le commutateur de moteur commande le système d'allumage. Le commutateur doit être dans la position de marche (**I**) pour que le moteur démarre et tourne. Pour couper le moteur, positionner le commutateur dans la position d'arrêt (**O**).

JUST ADD SAND™

Mettre du sable dans le réservoir de sable assure une meilleure stabilité lors de l'utilisation du cultivateur et ajoute aussi du poids à l'équipement, lui permettant de cultiver avec moins d'effort et de vibration.

LANCEUR À RAPPEL

Le lanceur à rappel permet de démarrer le moteur.

POIRE D'AMORÇAGE

La poire d'amorçage pompe le carburant du réservoir de carburant au carburateur. Ceci est nécessaire uniquement lors du démarrage d'un moteur froid ou après avoir ravitaillé en carburant un moteur qui n'a plus de carburant.

LEVIER DE VOLET DE DÉPART

Le levier de volet de départ ouvre et ferme le volet de départ dans le carburateur. La position **START** (DÈMARRAGE) enrichit le mélange de carburant pour démarrer un moteur froid. La position **RUN** (MARCHE) fournit le bon mélange carburé pour un fonctionnement normal après le démarrage ou pour redémarrer un moteur chaud.

LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR

Le levier d'accélérateur contrôle la vitesse de rotation des lames. Engager complètement le levier d'accélérateur pendant l'utilisation du cultivateur.

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-860-4050.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Cultivateur

Barre de recouvrement

Goupille

Goupilles de sûreté (2)

Rondelles en feutre (2)

Lames intérieures (2)

Lames extérieures (2)

Huile 2 temps Ryobi de mélange exact

Ensemble de roues (Accessoire)

Manuel d'utilisation

 **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été installées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour le produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours déconnecter le fil de bougie de moteur de la bougie d'allumage avant d'assembler des pièces.

POSITIONNEMENT DU GUIDON

Voir la figure 2.

- Desserrer les deux boutons du guidon.
- Déplier le guidon en position de fonctionnement.

  NOTE : Ne pas forcer l'outil. En cas de blocage, continuer de desserrer les boutons. Ne pas laisser le câble d'accélérateur se faire pincé lors du soulèvement du guidon.
- Resserrer les boutons du guidon.

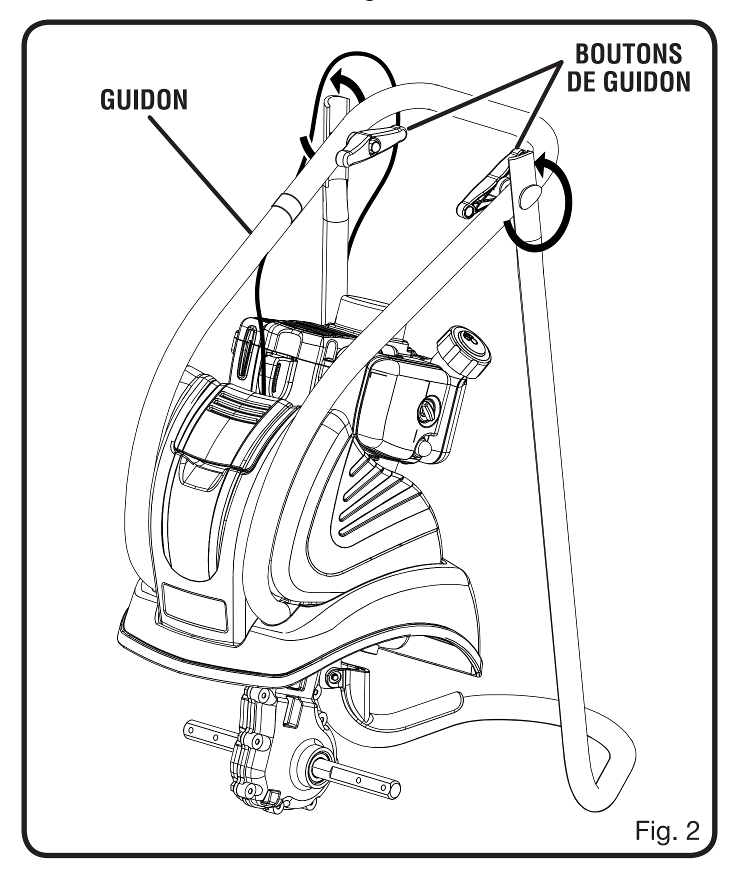


Fig. 2

INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE DE L'ENSEMBLE DE ROUES

Voir les figures 3 et 4.

Utiliser l'accessoire d'ensemble de roues pour transporter l'équipement jusqu'au lieu de travail. Installation :

- Lever le bouton de réglage à l'arrière du carter de protection des dents. Tourner légèrement pour bloquer en position levée.
- Insérer la tige de support de l'ensemble de roues dans l'ouverture sous le bouton de réglage. Pour positionner les roues en position élevée, insérer la tige dans le premier trou. Pour une position de roue inférieure, insérer la tige dans le deuxième trou.
- Tourner le bouton de réglage en sens opposé pour le ramener dans la position verrouillée, ce qui bloque l'ensemble de roues en place.
- Insérer le barre de recouvrement dans la fente ouverte dans la tige de support de l'ensemble de roues.
- Insérer la goupille dans les trous de la tige de support, en traversant le trou désiré de la barre de recouvrement pour bloquer la barre de recouvrement à la hauteur désirée.

INSTALLATION DES LAMES

Voir la figure 5.

Le cultivateur présente quatre lames – deux lames intérieures étiquetées B et C et deux lames extérieures étiquetées A et D. Pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement, les lames doivent être installées dans le bon sens.

- Basculer l'équipement en arrière sur ses roues pour que le guidon repose sur le sol.
- Positionner la lame C sur l'arbre de lames sur la gauche de la boîte d'engrenages. Le côté marqué de la lame doit être opposé à la boîte d'engrenages.
- Positionner la lame B sur l'arbre de lames à la droite de la boîte d'engrenages. Le côté marqué de la lame doit être opposé à la boîte d'engrenages.
- Positionner une rondelle en feutre de chaque côté de l'arbre des lames et les glisser contre les lames intérieures.
- Positionner la lame extérieure étiquetée D sur le côté gauche de l'arbre de lames. Le côté marqué doit être face à la lame C.
- Positionner la lame extérieure étiquetée A sur le côté droit de l'arbre de lames. Le côté marqué doit être face à la lame B.

  NOTE : Dans une installation correcte, le bord biseauté des lames dentées doit être face au sol.

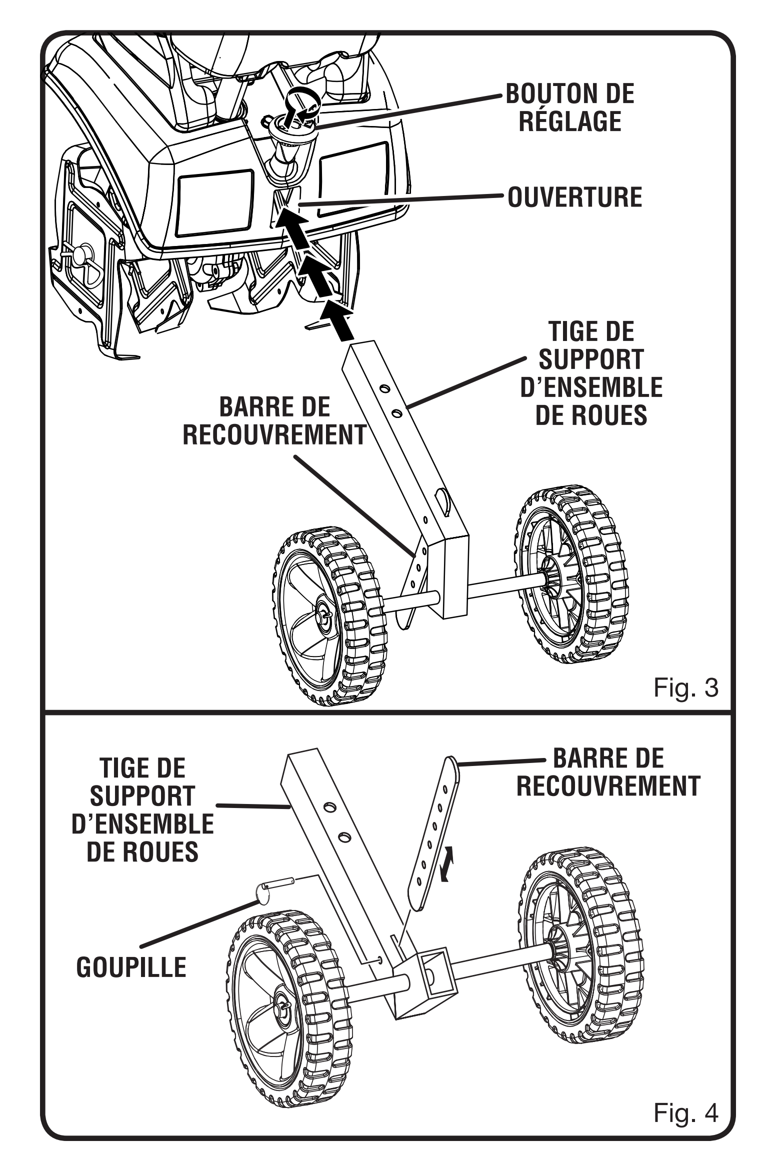


Fig. 3

Fig. 4

- Pour bloquer les lames sur l'arbre de lames, insérer la goupille de sûreté dans les trous d'un côté ou de l'autre de l'arbre de lames.

NOTE : L'équipement ne fonctionne pas correctement si les lames ne sont pas installées correctement. En cas de problème au niveau du travail du sol effectué avec l'équipement, vérifier le bon positionnement des lames.

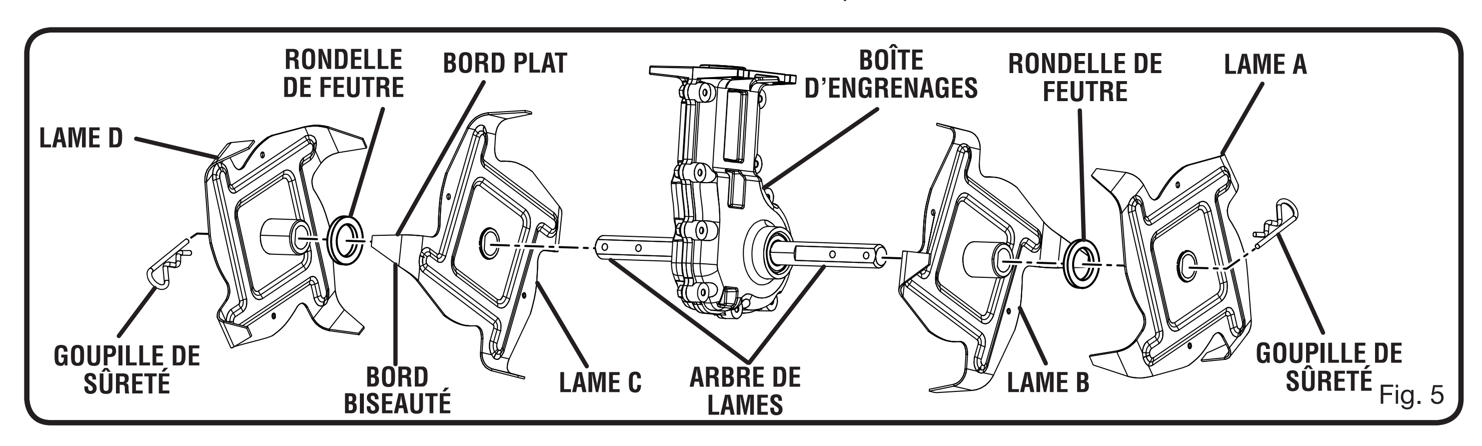


Fig. 5



AVERTISSEMENT :

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives. Pour éviter des blessures et des dommages matériels, la manipuler avec prudence. Garder à l'écart des sources d'inflammation, manipuler en plein air uniquement, ne pas fumer lors du mélange d'huile et d'essence et essuyer immédiatement les renversements.

MÉLANGE DU CARBURANT

Voir la figure 6.

Le cultivateur présente un moteur à deux temps à refroidissement par air et nécessite un mélange carburant d'essence et d'huile 2 temps.

NOTE : Toujours mélanger l'huile moteur à deux temps comme l'huile semi-synthétique de mélange exact Ryobi avec l'essence avant de faire le plein. Faire fonctionner le cultivateur à l'essence uniquement détruit le moteur.

Utiliser un mélange de 50 parts d'essence ordinaire sans plomb et d'1 part d'huile moteur à deux temps (50:1). Utiliser de l'essence sans plomb d'octane 87 (R+M+2) de marque réputée ou de l'essence-alcool (maximum de 10% éthanol ou 15% MTBE, aucun éthanol.)

NOTE : Toujours mélanger l'huile et l'essence dans les bonnes proportions : 2,6 onces d'huile pour un gallon d'essence sans plomb.

Pour mélanger l'huile et le carburant avant l'emploi :

- Verser 1/2 gallon d'essence dans un bidon d'essence propre ou tout autre conteneur approuvé pour le stockage du carburant. Ne pas mélanger le carburant et l'huile directement dans le réservoir de carburant du cultivateur.
- Ajouter 2,6 onces d'huile moteur à deux temps au mélange d'essence
- Ajouter le 1/2 gallon d'essence restant.
- Fermer le conteneur du mélange essence-huile et faire tourner le bidon pour mélanger le contenu.

NOTE : Ne pas mélanger plus que la quantité nécessaire pour un mois et agiter le conteneur pour bien mélanger avant chaque utilisation. L'utilisation d'un ancien mélange carburant peut entraîner des difficultés de démarrage ou des dommages du moteur.

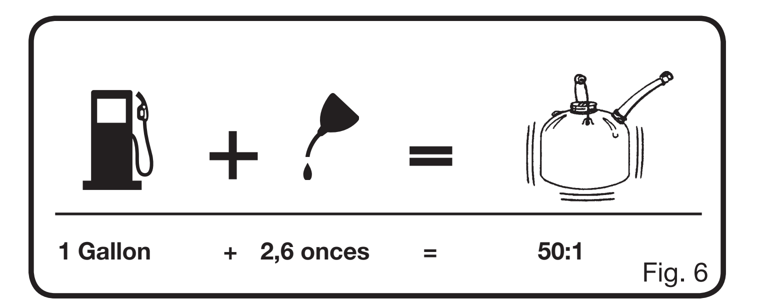


Fig. 6

AVERTISSEMENT :

Toujours arrêter le moteur avant l'approvisionnement en carburant. Ne jamais remplir le réservoir d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud. S'éloigner d'au moins 10 m (30 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur. Ne pas fumer !

AJOUT DE CARBURANT DANS LE CULTIVATEUR

Voir la figure 7.

Lors de l'ajout de carburant dans le cultivateur, s'assurer que l'équipement repose sur une surface horizontale et que le moteur n'est pas brûlant.

Remplir uniquement avec un mélange 50:1 d'essence et d'huile comme décrit dans **Mélange du carburant**.

Ajout de carburant dans le cultivateur :

- Nettoyer la zone autour du bouchon de réservoir d'essence, s'il y a lieu.
- Retirer le bouchon du réservoir de carburant.
- Insérer un entonnoir propre dans le réservoir de carburant.
- Verser soigneusement le mélange essence-huile dansle réservoir de carburant.

  NOTE : Remplir le réservoir au plus à 12 mm (½ po) du haut afin de permettre la dilatation de l'essence.
- Remettre le bouchon de réservoir de carburant en place.
- Nettoyer tout carburant répandu.

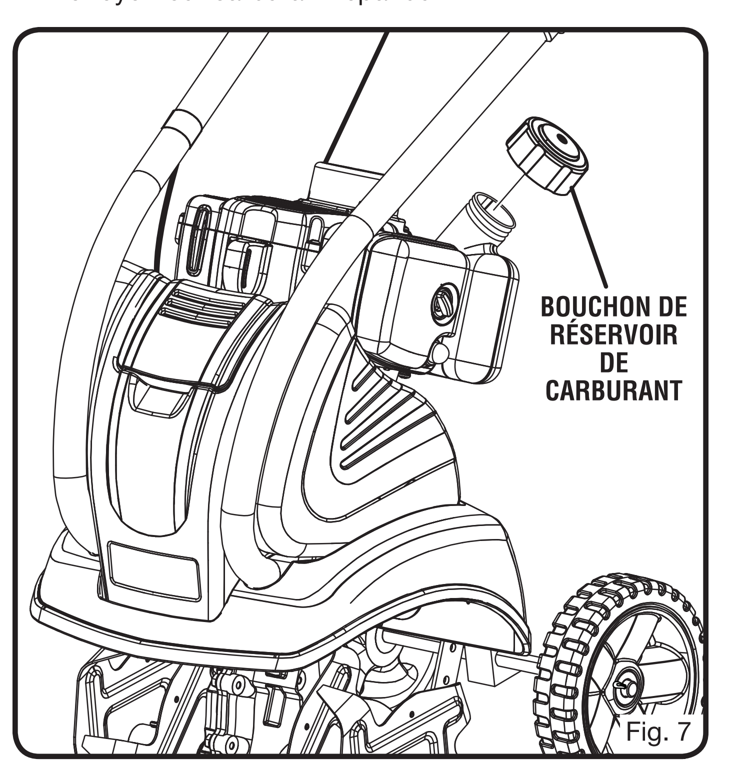


Fig. 7

ASSEMBLAGE

AJOUT DE SABLE

Voir la figure 8.

Le cultivateur présente un système de tarage Just Add Sand™ qui améliore la stabilité de l'appareil en fonctionnement. Le poids supplémentaire du sable permet de travailler avec moins d'effort et moins de vibration.

Ajout de sable :

- Soulever le couvercle du Just Add Sand™ réservoir et le retirer.
- Verser du sable sec dans le réservoir. Le réservoir peut contenir environ 13 lbs de sable.

  NOTE : Faire attention de ne pas verser de sable dans le carter du moteur ou sur celui-ci.
- Remettre le couvercle de Just Add Sand™ réservoir en place.

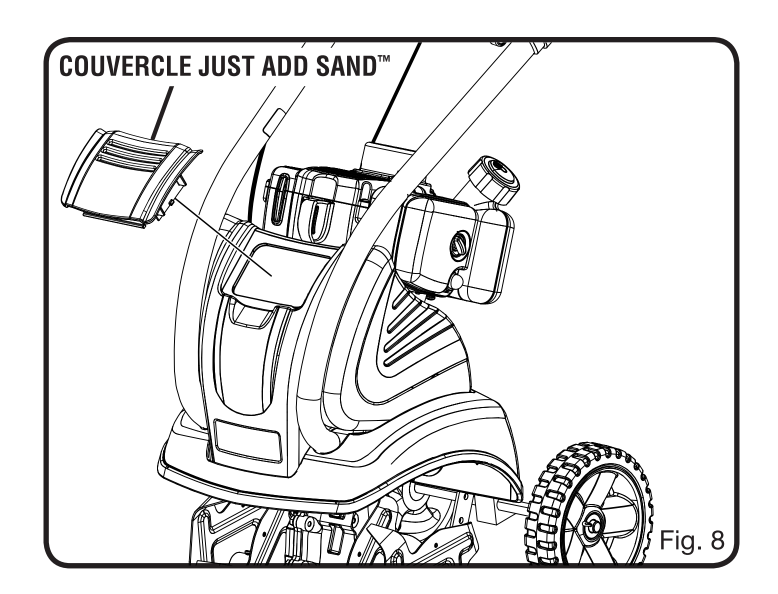


Fig. 8

UTILISATION

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec les outils faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser les mains, pieds ou toute autre partie du corps ou des vêtements à proximité des dents en rotation ou de toute autre pièce en mouvement. Les dents commencent à tourner en avant une fois le moteur démarré et le levier d'accélérateur appuyé. Les dents continuent de tourner jusqu'à ce que le levier d'accélérateur soit relâché. Le contact avec les dents peut causer des blessures graves.

APPLICATIONS

- Travailler la terre à jardin pour préparer la couche de semis
- Grattage pour retirer les mauvaises herbes

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DU CULTIVATEUR

Voir les figures 9 à 12.

Pour démarrer un moteur froid ou qui a épuisé le carburant :

- Remplir le réservoir de carburant, s'il y a lieu. Toujours utiliser le bon mélange d'essence et d'huile. Voir **Mélange du carburant** page 10.
- Positionner le commutateur de moteur en position de **MARCHE (I)**.

  NOTE : Ne pas engager le levier d'accélérateur pendant le processus de démarrage.

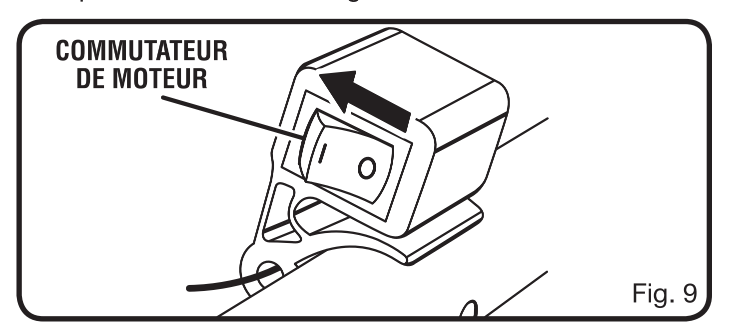


Fig. 9

- Appuyer lentement sept (7) fois sur la poire d'amorçage.

  NOTE : Lors du redémarrage d'un moteur chaud, ne pas appuyer sur la poire d'amorçage.

- Mettre le volet de départ en position d'étranglement **START** (DÉMARRAGE).

  NOTE : Lors du redémarrage d'un moteur chaud, laisser le volet de départ en position **RUN** (MARCHE).

- Tirer sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Ramener doucement le cordon du lanceur dans le carter de lanceur. Ne pas laisser le cordon remonter brusquement à la position initiale.
- Laisser le moteur tourner pendant 15 secondes pour le faire monter en température avant l'emploi.
- Engager le levier d'accélérateur pour utiliser l'équipement.

Arrêt du cultivateur :

- Relâcher le levier d'accélérateur
- Mettre le commutateur de moteur en position **D'ARRÊT (O)**.

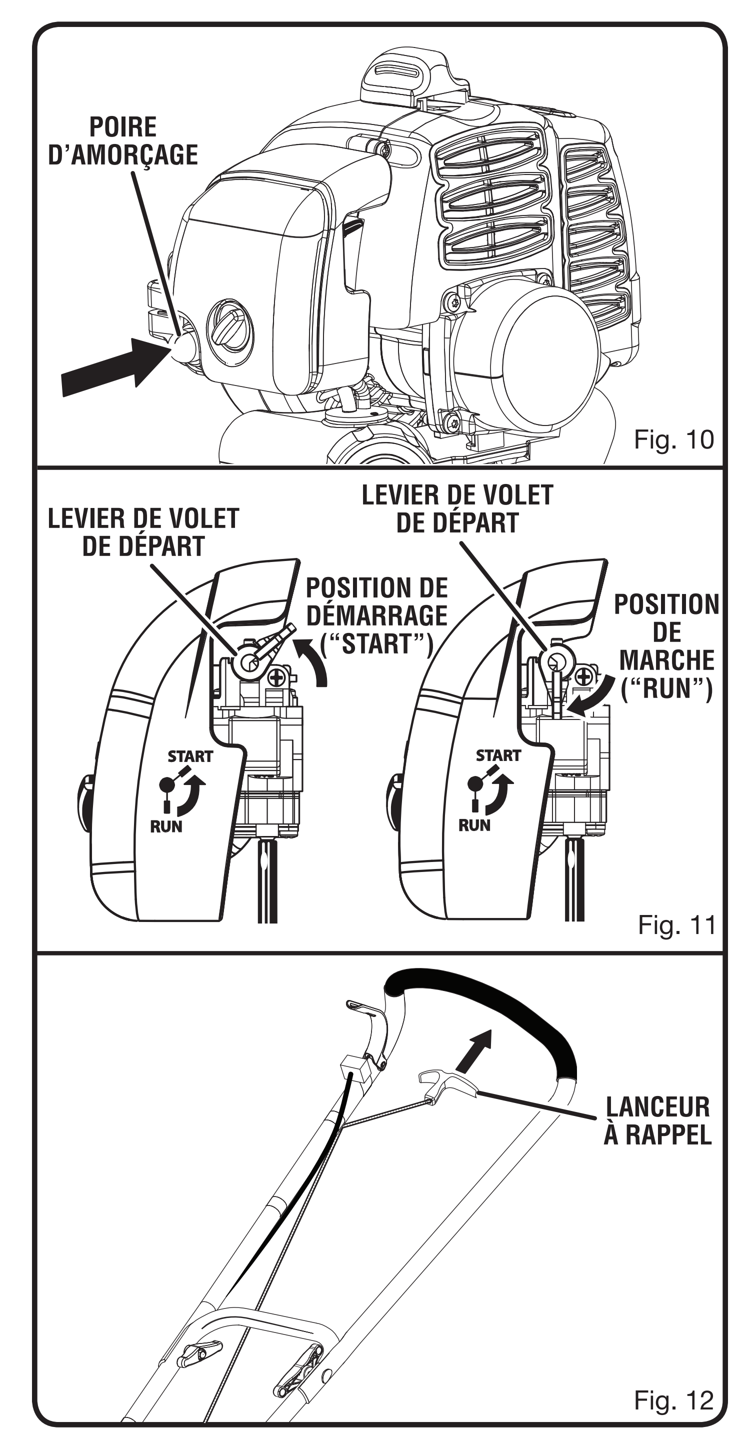
PRÉPARATION DU LIT DE SEMIS

Voir la figure 13.

Le cultivateur peut être utilisé pour travailler la terre à jardin et préparer un lit de semis. Bien planifier pour laisser assez de place entre les rangées de semence pour le travail de la terre par l'équipement une fois les plantes poussées.

- Avec l'accessoire de l'ensemble de roues installé dans la position A selon la description page 14, faire rouler l'équipement jusqu'au lieu de travail.
- Pour travailler la terre en général, retirer ou régler l'accessoire de l'ensemble de roues en respectant les directives de **Réglage de position de roues** page 14.
- Selon le type de terre travaillé et les conditions de la terre à ce moment-là, la hauteur appropriée de la barre de recouvrement varie. Régler la position de la barre de recouvrement en suivant les directives de **Réglage de position de barre de recouvrement** page 14.
- Démarrer le moteur.
- Se tenir derrière l'outil avec les roues de sarclage sur le sol et la zone de travail propre et dépourvue d'obstructions.
- Engager complètement le levier d'accélérateur pour commencer la rotation des dents.

  NOTE : Si l'équipement avance trop rapidement et que les roues sont en position A ou B avec la barre de recouvrement installée, appuyer sur le guidon pour laisser la barre de recouvrement pénétrer dans la terre et ralentir le mouvement en avant de l'équipement. Les dents en rotation permettent de tirer l'équipement en avant, donc choisir des vitesses inférieures et une profondeur faible lors de l'apprentissage de l'utilisation de l'équipement et lors du travail de terrain dur, accidenté ou irrégulier.



- Toujours utiliser le cultivateur à plein régime lors du travail du sol.

NOTE : Il peut s'avérer nécessaire de passer plusieurs fois sur le même chemin pour obtenir la profondeur désirée. Ne pas essayer de creuser trop profondément lors de la première passe. Si l'équipement saute ou fait une embardée, laisser l'équipement avancer légèrement plus vite ou installer l'accessoire d'ensemble de roues.

Pour creuser plus profondément, soulever le guidon. Appliquer une pression vers le bas sur le guidon pour cultiver moins profondément

Si l'équipement reste à creuser en un point, essayer de basculer l'équipement d'un côté sur l'autre pour le remettre en mouvement.

Si la terre est très dure, arroser plusieurs jours avant de travailler le sol.

Éviter de travailler la terre mouillée ou humide. Attendre un ou deux jours après une forte pluie que la terre sèche.



Fig. 13

TRAVAIL GÉNÉRAL DU SOL

Voir la figure 14.

Gratter le sol sur moins de 5 cm (2 po) de profondeur permet de perturber les mauvaises herbes et d'aérer le sol sans endommager les racines de plantes avoisinantes. Cela doit être effectué souvent pour que les mauvaises herbes ne se développent pas et ne s'emmêlent dans les dents de l'équipement.

Les deux lames dentées extérieures peuvent être retirées de l'équipement pour permettre une largeur de travail du sol plus étroite.

Dépose des deux lames extérieures :

- Déconnecter le fil de bougie.
- Retirer les goupilles de sûreté des trous aux extrémités de l'arbre de lames.
- Retirer les lames dentées extérieures et les rondelles de feutre de l'arbre de lames.
- Positionner les goupilles de sûreté dans les trous exposés lors de la dépose des rondelles de feutre.

NOTE : L'équipement ne fonctionne pas correctement si les lames ne sont pas installées correctement. En cas de problème d'utilisation de l'équipement de travail du sol, vérifier le bon positionnement des lames.

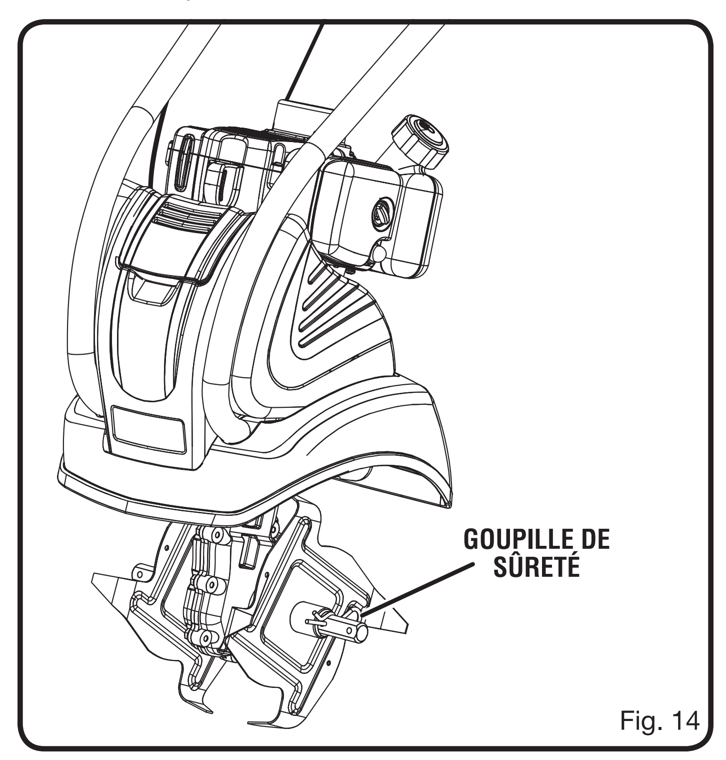


Fig. 14



AVERTISSEMENT :

Pour éviter un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours déconnecter le câble de bougie lors des réglages.

RÉGLAGE DE POSITION DE ROUES

Voir les figures 15 et 17.

La position de roues de l'équipement est réglable. Les trous de la tige de support de roues permettent un choix de hauteurs différentes dans les positions A et B.

- Installer l'accessoire d'ensemble de roues en position A pour transporter l'équipement jusqu'au lieu de travail.
- Pour travailler le sol en général, retirer l'ensemble de roues pour permettre une pénétration profonde des lames dentées dans la surface à cultiver.
- L'accessoire d'ensemble de roues peut être installé en position B pour permettre l'utilisation de la barre de recouvrement lors du travail du sol.

RÉGLAGE DE POSITION DE BARRE DE RECOUVREMENT

Voir la figure 18.

La barre de recouvrement permet de commander la vitesse du cultivateur et la profondeur de travail. Elle se trouve dans une fente sur le support de l'ensemble de roues et est bloqué avec une goupille.

Pour régler la hauteur de la barre de recouvrement :

- Retirer la goupille.
- Pousser la barre de recouvrement vers le haut ou vers le bas, selon la profondeur désirée.
- Réinsérer la goupille au travers du support de roues et de la barre de recouvrement pour la bloquer en place.

POSITION A
DE SUPPORT
DE ROUES

Fig. 15

ACCESSOIRE
D'ENSEMBLE DE
ROUES DÉPOSÉ
POUR LE TRAVAIL
DE SOL GÉNÉRAL

Fig. 16

POSITION B
DE SUPPORT
DE ROUES

Fig. 17

GOUPILLE

BARRE DE
RECOUVREMENT

Fig. 18



AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.



AVERTISSEMENT :

Avant d'inspecter, nettoyer ou entretenir l'équipement, couper le moteur, attendre que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent, déconnecter le fil de la bougie et l'écarter de la bougie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Seules les pièces figurant sur la liste de contrôle sont conçues pour être réparées ou remplacées par l'utilisateur. Toutes les autre pièces doivent être remplacées dans un centre de réparations agréé.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir la figure 19.

Nettoyer le filtre à air aux intervalles prescrits dans le programme d'entretien.

Nettoyage du filtre à air :

- Desserrer le couvercle du filtre en tournant le bouton vers la droite.
- Retirer le couvercle du filtre à air.
- Retirer le filtre à air.
- Nettoyer le filtre à air à l'eau savonneuse tiède.
- Le rincer et le laisser sécher complètement.
- Lubrifier le filtre avec deux gouttes d'huile.
- Remettre le filtre à air en place.

  NOTE : S'assurer que le filtre est correctement positionné dans le couvercle. Une installation incorrecte du filtre laisse la saleté entrer dans le moteur, entraînant une usure rapide du moteur.
- Remettre le couvercle en place.
- Serrer le bouton pour bloquer.

NOTE : Pour obtenir un fonctionnement optimal, remplacer le filtre à air une fois par an.

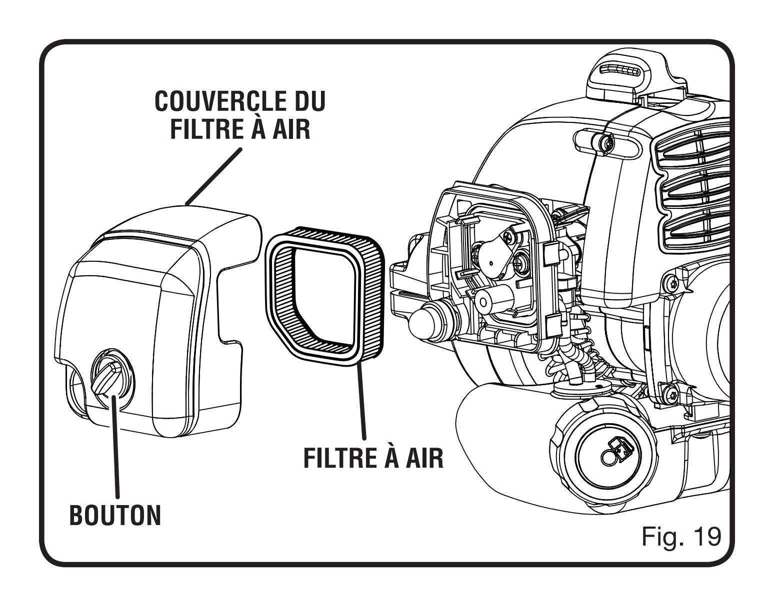


Fig. 19

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE

Voir la figure 20.

Le cultivateur est équioé d'une bougie Champion RCJ-4Y ou NGK BPMR7A. La bougie doit être remplacée annuellement par une bougie identique.

- Retirer le capuchon de la bougie.
- Desserrer la bougie en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à l'aide d'une clé à douille.
- Retirer la bougie.
- Visser la nouvelle bougie à la main en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Serrer avec une clé à bougie, à un couple de 19,2 à 21,5 Nm (170 à 190 po. lb) maximum. Ne pas trop serrer.



ATTENTION

Veiller à ne pas fausser le filetage de la bougie. Ceci endommagerait sérieusement l'outil.

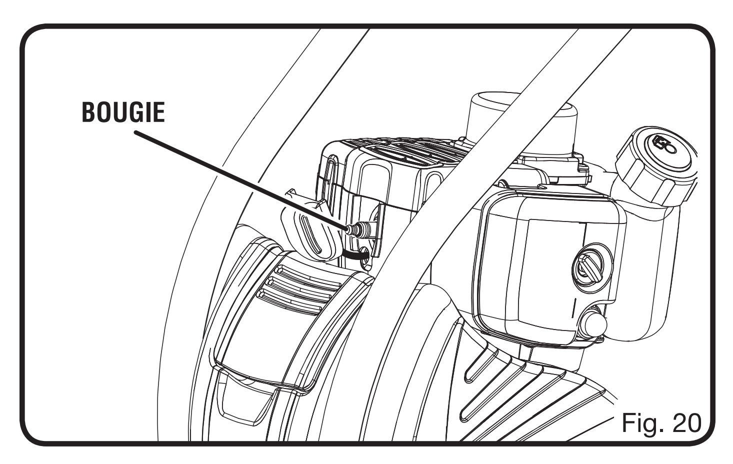


Fig. 20

REMPLACEMENT DU PARE-ÉTINCELLES

Voir la figure 21.

Le silencieux est équipé d'un écran pare-étincelles. Après un usage prolongé, le tamis peut s'encrasser et il peut s'avérer nécessaire de remplacer. Si un remplacement est nécessaire, utiliser la pièce référence 000998216.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter les risques d'incendie, ne jamais utiliser le cultivateur sans le pare-étincelles.

Pour remplacer le pare-étincelles :

- Déposer les cinq vis qui maintiennent le couvercle.

  NOTE : Pour retirer ces vis, utiliser un tournevis torx T20 et T25.
- Retirer le couvercle.
- Retirer le silencieux et son joint. Il peut être nécessaire de faire faire des mouvements de va et vient au silencieux pour le dégager de son joint.
- Déposer les trois vis qui maintiennent les plaque sur le silencieux.
- Retirer le pare-étincelles.
- Remplacer l'ancien pare-étincelles par le nouveau.
- Remonter le silencieux en réinstallant las plaque et en serrant les trois vis.
- Réassembler le silencieux et le couvercle du silencieux et les fixer au joint de silencieux avec les deux vis.
- Réinsérer le silencieux assemblé.
- Réinstaller le couvercle sur l'outil et le fixer avec les cinq vis.

  NOTE : Ne pas trop serrer les vis.

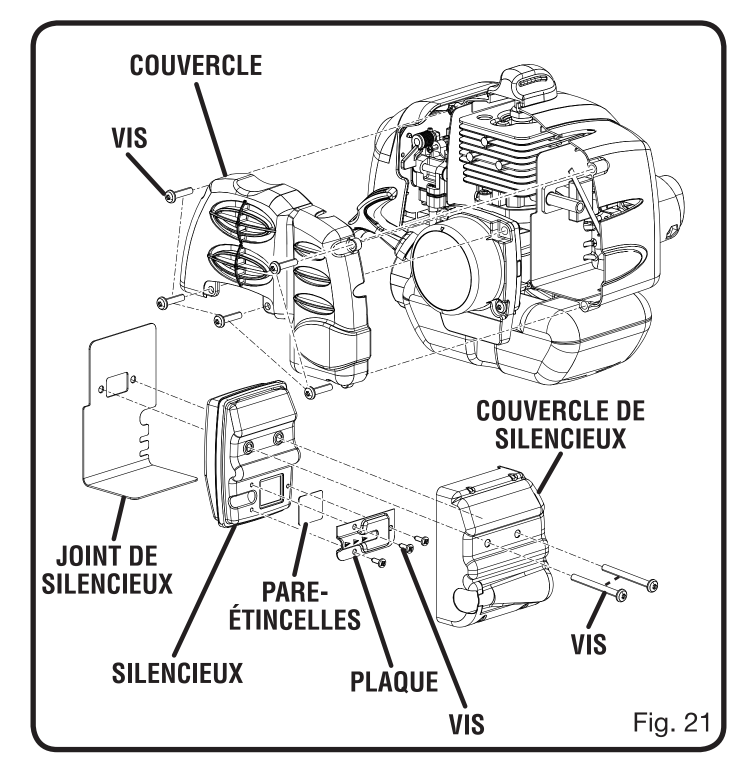


Fig. 21

NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT ET DU SILENCIEUX

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et / ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent être obstrués par de la calamine. Si un outil motorisé semble avoir perdu de la puissance, le moteur doit être décalaminé par un technicien qualifié pour restaurer le fonctionnement normal.

REMISAGE DU CULTIVATEUR

Les étapes suivantes doivent être effectuées avant de remiser le cultivateur pour la saison.

Réservoir de carburant :

- Vidanger complètement le réservoir de carburant. Même dans des conditions idéales, du carburant stocké contenant de l'éthanol ou du MTBE peut s'éventer en 30 jours. Du carburant éventé a une teneur en gomme élevée et peut colmater le carburateur et limiter le débit de carburant. Le réservoir de carburant doit aussi être vidangé si le cultivateur ne doit pas être utilisé pendant plus de deux semaines.
- Redémarrer le moteur pour s'assurer qu'aucun carburant ne reste dans le carburateur. Laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il cale. Ceci permet d'éviter la formation de dépôts de gomme à l'intérieur du carburateur et des dommages possibles du moteur.

Bougie :

- Déconnecter le fil de bougie et retirer la bougie. Verser une cuiller à thé d'huile propre de moteur deux temps refroidi par air au travers du trou de bougie dans la chambre de combustion.
- La bougie étant déposée, tirer deux ou trois fois sur le cordon du lanceur pour enduire l'intérieur de la paroi de cylindre.
- Inspecter la bougie et la nettoyer ou la remplacer, le cas échéant.
- Réinstaller la bougie, mais laisser le fil de bougie déconnecté.

Filtre à air :

- Nettoyer le filtre à air comme décrit précédemment.

Corps du cultivateur :

- Retirer la poussière, l'herbe et les autres matériaux de l'équipement entier.
- Enduire les dents d'huile ou les arroser de graisse de silicone pour éviter la rouille.
- Lubrifier le câble d'accélérateur et toutes les pièces en mouvement visibles. Ne pas retirer le capot de moteur.
- Commander de nouvelles pièces pour remplacer celles qui sont très usées ou cassées.
- Remiser l'outil debout dans un endroit sec et propre. Remiser avec les poignées dans la position allongée ou desserrer les boutons de poignée et plier les poignées. Ne pas laisser le câble d'accélérateur être pincé lors de l'abaissement du guidon.
- Évacuer de manière appropriée tout le carburant restant.

PRÉPARATION À L'EMPLOI APRÈS LE REMISAGE

Les étapes suivantes doivent être effectuées avant d'utiliser le cultivateur après son remisage.

- Déplier les poignées en position verticale et bloquer en serrant les boutons de guidon. Ne pas laisser le câble d'accélérateur se faire pincé lors du soulèvement du guidon.
- Tirer trois ou quatre fois sur le cordon du lanceur pour retirer l'huile de la chambre de combustion.
- Retirer la bougie du cylindre. Essuyer l'huile de la bougie et la retourner dans le cylindre.
- Reconnecter le fil de bougie.
- Suivre les étapes des pages 10 à 12 pour refaire le plein et redémarrer le cultivateur.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Le commutateur du moteur est en position d'arrêt.	Mettre le commutateur en position de démarrage.
	Pas de carburant dans le réservoir.	Remplir le réservoir.
	Bougie court-circuité ou encrassée.	Remplacer la bougie.
	La bougie est cassée (porcelaine fissurée ou électrodes cassées).	Remplacer la bougie.
	Fil de bougie court-circuité, cassé ou déconnecté de la bougie.	Remplacer le fil de bougie ou le connecter à la bougie.
	Allumage défaillant.	Contacter un centre de service autorisé.
Moteur difficile à démarrer.	Présence d'eau dans l'essence ou mélange carburant éventé.	Vidanger le système entier et remplir avec du carburant frais.
	Trop d'huile dans le mélange de carburant.	Vidanger et remplir avec le mélange approprié.
	Volet de départ trop ouvert ou pas assez.	Régler le volet de départ selon les besoins.
	Étincelle faible à la bougie.	Contacter un centre de service autorisé.
Le moteur manque de puissance.	Filtre à air colmaté.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
Le moteur surchauffe.	Quantité insuffisante d'huile dans le mélange de carburant.	Mélanger le carburant selon la description des instructions de démarrage.



TIREZ LE MEILLEUR PARTI DE VOTRE ACHAT!

Visitez le site www.ryobitools.com pour enregistrer votre nouvel outil en ligne.

Ce produit à été entièrement testé avant expédition pour assurer la complète satisfaction de l'utilisateur.

Pour toute question concernant l'utilisation ou l'entretien du produit, appeler le service d'assistance téléphonique Ryobi !

Pour enregistrer votre produit Ryobi ou établir votre compte eBox™ par courrier postal, inscrivez les informations ci-dessous, en caractères d'imprimerie sur une carte de 76 mm x 127 mm (3 po x 5 po) ou une carte postale standard: nom, adresse postale, numéros de téléphone, adresse e-mail, produit(s) Ryobi acheté(s) avec numéros de modèle et de série. Adresser la carte à: Techtronic Industries North America, Inc., Attn. Ryobi Registration, 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625, États-Unis. Pour recevoir des informationsconcernant nos produits ou notre société, inscrivez l'énoncé ci-dessous sur votre carte d'enregistrement: << Veuillez m'envoyer les informations concernant vos produits et votre société en utilisant les renseignements que je fournis avec cette carte d'enregistrement. >>

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

Techtronic Industries North America, Inc., garantit à l'acheteur original que ce produit RYOBI® est exempt de tous vices de matériaux ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, à son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Deux ans sur les produits utilisés par des particuliers ;
- 90 jours sur les produits utilisés à toutes autres fins, telles que les travaux commerciaux et la location.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toute pièce de ce produit jugée, après évaluation raisonnable par Techtronic Industries North America, Inc., comme présentant des vices de matériaux ou de fabrication, sera réparée ou remplacée, sans facturation pour pièces ou main d'oeuvre par un centre de réparations agréé pour produits d'extérieur de marque RYOBI® (centre de réparations Ryobi agréé).

Le produit, y compris toutes les pièces défectueuses devront être retournés à un centre de réparations RYOBI agréé, avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparations pour les travaux sous garantie et de retour au propriétaire du produit seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité Techtronic Industries North America, Inc., se limitera à la réparation ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie ne pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit d'extérieur RYOBI® quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparation, afin de valider toute réclamation au titre de la garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations agréé.

La garantie sur tout produit d'extérieur RYOBI® utilisé pour la location, des travaux commerciaux ou tout autre usage lucratif, sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours, à compter de la date d'achat au détail original.

Cette garantie ne couvre pas les produits ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits résultant d'un manque d'entretien, ni les produits qui ont été altérés ou modifiés. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et accessoires incompatibles avec le produit d'extérieur RYOBI® ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, cette garanti exclut :

A. Les réglages – Bougies, carburateur, réglages du carburateur, allumage, filtres

B. Les articles consommables – Boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulies et cordons de lanceur, courroies d'entraînement, dents, rondelles en feutre, axes d'attelage, lames de paillage, ventilateur de soufflante, tubes de soufflage et d'aspiration, sacs à débris, guides, chaînes de scie

Techtronic Industries North America, Inc., se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à tout produit extérieur RYOBI®, sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS DE TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS À UN CENTRE DE RÉPARATION RYOBI AGRÉÉ ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie couvre tous les produits d'extérieur RYOBI® fabriqués par Techtronic Industries North America, Inc., vendus aux États-Unis et au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations Ryobi agréé le plus proche, appeler le 1-800-860-4050.

GARANTIE

L'ÉNONCÉ DE CALIFORNIA AIR RESOURCES BOARD (CARB) QUI SUIT, S'APPLIQUE SEULEMENT AUX NUMÉROS DE MODÈLES QUI DOIVENT SE CONFORMER AUX EXIGENCES DE CARB.

TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC. DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE SYSTÈMES DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POUR LES ÉTATS-UNIS ET LA CALIFORNIE. PETITS MOTEURS NON ROUTIERS ET HORS ROUTE

VOS DROITS ET RESPONSABILITÉS EN VERTU DE CETTE GARANTIE

L'U.S. Environmental Protection Agency (EPA), le California Air Resources Board (CARB) et Techtronic Industries North America, Inc. se font un plaisir de vous expliquer la garantie de conformité du système antipollution de votre petit moteur non routier ou hors-route, modèle 2007. En Californie, l'équipement neuf qui utilise les moteurs non routiers ou hors-route, doit être conçu, construit et équipé conformément aux strictes réglementations sur l'antipollution de cet État. Dans d'autres États, les moteurs non routiers modèles 2000 et ultérieurs doivent être conçus, construits et équipés au moment de la vente de façon à être conformes aux réglementations sur l'antipollution issues par l'EPA (agence de protection de l'environnement américaine) pour les petits moteurs non routiers. Le moteur non routier doit être exempt sur les vices de matériaux et de fabrication entraînant la non conformité aux réglementations de l'EPA, pendant les deux premières années d'utilisation, à compter de la date de vente à l'acheteur d'origine. Techtronic Industries North America, Inc. doit garantir le système de contrôle des émissions de vos petits moteurs non routiers ou hors-route pour la période indiquée ci-dessus, à condition que ceux-ci n'aient pas fait l'objet d'un usage abusif ou d'un manque d'entretien.

Votre système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, les convertisseurs catalytiques, les réservoirs de carburant, les valves, les filtres, les fixations, les connecteurs et d'autres composants connexes. Il peut également inclure les tuyaux, les courroies, les connecteurs et d'autres articles relatifs au système d'émissions.

Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, Techtronic Industries North America, Inc. s'engage à réparer gratuitement votre moteur non routier ou hors-route, ce qui comprend le diagnostique, les pièces et la main-d'oeuvre, dans un centre de réparations agréé pour les produits de marque RYOBI®.

DURÉE DE LA GARANTIE DU FABRICANT

Le système de contrôle d'émissions pour ce produit est garanti pour deux ans. Si une pièce relative au système de contrôle d'émissions de votre moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée sans frais par Techtronic Industries North America, Inc.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

(a) En tant que propriétaire de ce petit moteur non routier ou hors-route, vous êtes tenu d'effectuer les entretiens indiqués dans le manuel d'utilisation. Techtronic Industries North America, Inc. recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien du petit moteur non routier ou hors-route, mais Techtronic Industries North America, Inc. ne peut par refuser la couverture de la garantie pour l'unique raison du manque de reçus ou parce que vous avez omis d'effectuer tous les entretiens prévus. Des pièces et services assurant des performances et une durabilité équivalente peuvent être utilisées pour les entretiens et réparations non couverts par la garantie, sans que cela ne change les obligations de garantie de Techtronic Industries North America, Inc.

(b) Toutefois, en tant que propriétaire du petit moteur non routier ou hors-route, vous devez être averti que les réparations couvertes par la garantie peuvent être refusées par Techtronic Industries North America, Inc. si la défaillance de ce moteur ou d'une de ses pièces est due à un usage abusif, la négligence, un manque d'entretien ou des modifications non approuvées.

(c) Vous êtes tenu de confier votre petit moteur non routier ou hors-route à un centre de réparations agréé dès qu'un problème se présente. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités dans le cadre de la garantie, contactez un représentant de Techtronic Industries North America, Inc. au 1-800-860-4050.

COUVERTURE

(a) La période de la couverture commence à la date de livraison du moteur ou d'équipement à l'acheteur.

(b) Couverture générale de garantie antipollution. Techtronic Industries North America, Inc. garantit à l'acheteur d'origine, ainsi qu'à tous les propriétaires ultérieurs, que son petit moteur non routier ou hors-route est conçu, construit et équipé conformément à toutes les réglementations de California Air Resources Board ou United States Environmental Protection Agency en vigueur au moment de la vente et que son petit moteur non routier ou hors-route sera exempt de tous défauts de matériaux ou de fabrication causant une non conformité aux réglementations en vigueur, pour une période de deux ans après l'acquisition du moteur par l'acheteur d'origine.

(c) La garantie sur les pièces se rapportant au système de contrôle d'émissions sera interprétée comme suit: Toute pièce couverte par la garantie qui ne doit pas être remplacée selon le Calendrier d'entretien du système de contrôle d'émissions et selon la Liste de pièces garanties, lesquels sont conformément stipulés ci-dessous, est garantie pour la période de deux ans. Si une telle pièce (y compris les pièces qui doivent seulement être inspectées régulièrement) s'avère défectueuse, elle sera réparée ou remplacée gratuitement dans un centre de réparations agréé RYOBI®. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre ce cette garantie sera garantie pour le reste de la durée de la garantie. Un énoncé stipulant « réparez ou remplacez au besoin » ne réduirait pas la période de couverture de la garantie. Toute pièce qui doit être remplacée conformément au Calendrier d'entretien du système de contrôle d'émissions et la Liste de pièces garanties est garantie pour la période de temps précédant le premier remplacement prévu pour cette pièce. Toute pièce de ce genre réparée ou remplacée dans le cadre de cette garantie est garantie pour le restant de la période qui précède la première échéance de remplacement, et elle sera réparée ou remplacée gratuitement dans un centre de réparations agréé RYOBI® jusqu'au moment ou elle doit être remplacée.

Techtronic Industries North America, Inc. effectuera les réparations sous garantie dans un centre de réparations RYOBI® agréé ou chez un concessionnaire. Tout diagnostique effectué dans un centre de réparations RYOBI® agréé sera gratuit si le diagnostique aide a déterminer qu'une pièce couverte par la garantie est défectueuse. Des pièces approuvées par le fabricant ou équivalentes peuvent être utilisées pour tout entretien ou réparation sous garantie des pièces relatives au système de contrôle des émissions et doivent être fournies gratuitement au propriétaire si la pièce est toujours sous garantie. Techtronic Industries North America, Inc. est responsable des dommages au moteur causés par une pièce toujours couverte par la garantie.

Des ajouts ou des pièces modifiées qui ne sont pas exemptées par California Air Resource Board ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce non-exemptée ou modifiée peut justifier le refus d'une réclamation au titre de la garantie. Techtronic Industries North America, Inc. ne sera pas responsable pour des dommages aux pièces sous garantie causés par l'utilisation d'une pièce non-exemptée ou modifiée.

Le California Air Resources Board a publié une liste de toutes les pièces de systèmes d'émissions couvertes par une garantie. (Bien que les réglementations de l'EPA n'incluent pas de liste, les pièces qu'elle considère comme devant être garanties sont indiquées ci-dessous.) Techtronic Industries North America, Inc., fournira tous les documents relatifs aux procédures et politiques se rapportant à sa garantie dans les cinq jours suivant une demande de California Air Resources Board.

LISTE DE PIÈCES DU SYSTÈME DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS

Les pièces du système de contrôle d'émissions varient dépendamment du produit. Votre garantie du système de contrôle d'émissions s'applique à tous les composants suivants qui peuvent faire partie de votre produit:

(1) Système de contrôle d'alimentation en carburant
- (i) Carburateur et les composants internes (et/ou régulateur de pression ou système d'alimentation par injection).
- (ii) Système de contrôle de rapport air/carburant.
- (iii) Système d'enrichissement pour démarrage à froid.
- (iv) Réservoir de carburant.

(2) Système d'admission d'air
- (i) Système d'admission contrôlée d'air chaud.
- (ii) Tubulure d'admission.
- (iii) Filtre à air.

(3) Système d'allumage
- (i) Bougies d'allumage.
- (ii) Système d'allumage magnéto-électrique.
- (iii) Système d'avance/retard à l'allumage.

(4) Système de recirculation des gaz d'échappement (RGE)
- (i) Corps de vanne et l'espaceur du carburateur de RGE, si applicable.
- (ii) Système de contrôle du taux de RGE.

(5) Système d'injection d'air
- (i) Pompe à air ou valve à impulsion.
- (ii) Valves qui affectent la distribution d'écoulement.
- (iii) Distributeur.

(6) Catalyseur ou système de réacteur thermique
- (i) Convertisseur catalytique.
- (ii) Réacteur thermique.
- (iii) Tubulure d'échappement.

(7) Contrôles de particules
- (i) Pièges, filtres, électrofiltres et tout autre dispositif utilisé pour capturer les émissions de particules.

(8) Pièces diverses utilisées dans les systèmes énumérés ci-dessus
- (i) Commandes électroniques.
- (ii) Valves et interrupteurs sensibles au vide, à la température et au temps.
- (iii) Tuyaux, courroies, connecteurs et modules.

Techtronic Industries North America, Inc. fournira au propriétaire des instructions d'entretien et d'utilisation écrites avec chaque nouveau moteur.

La période de conformité aux réglementations antipollution de l'autocollant de conformité d'émissions indique le nombre nominal d'heures de fonctionnement du moteur conformément aux réglementations du gouvernement fédéral américain. Catégorie C = 50 heures, B = 125 heures, A = 300 heures.

GARANTIE

PROGRAMME D’ENTRETIEN DU SYSTÈME D’ÉMISSIONS ET LISTE DES PIÈCES GARANTIES

Pièces du système d’émissions	Inspecter avant chaque utilisation	Nettoyer toutes le 5 heures de fonctionnement	Remplacer toutes les 25 heures ou chaque année	Nettoyer toutes les 25 heures ou chaque année
FILTRE À AIR				
INCLUT :				
ÉLÉMENT FILTRANT		X	X	
ÉCRAN PARE-ÉTINCELLES				X
CARBURATEUR				
INCLUT :				
ÉCRAN THERMIQUE	X			
JOINTS	X			
RÉSERVOIR DE CARBURANT				
INCLUT :				
CONDUITES DE CARBURANT	X			
BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	X			
FILTRE À CARBURANT	X			
ALLUMAGE				
INCLUT :				
BOUGIE				X

TOUTES LES PIÈCES RELATIVES AU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS SONT GARANTIES DEUX ANS OU POUR LA PÉRIODE ANTÉRIEURE AU PREMIER REMPLACEMENT PRÉVU, SELON LA PREMIÈRE ÉCHÉANCE.



MANUEL D'UTILISATION

CULTIVATEUR

RY60512

⚠ AVERTISSEMENT :

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, de malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur.

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

• RÉPARATION

Dans l'éventualité de besoin de pièces détachées ou de réparation, il suffit de contacter le centre de réparation agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, appeler le 1-800-860-4050. Une liste complète des centres de réparation agréés est également disponible sur notre site Internet www.ryobitools.com

• NO. DE MODÈLE ET NO. DE SÉRIE

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur.
Noter le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

• COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

- NUMÉRO DE MODÈLE RY60512
- NUMÉRO DE SÉRIE ________________

TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC.

1428 Pearman Dairy Road
Anderson, SC 29625, États-Unis
Téléphone 1-800-860-4050
www.ryobitools.com

987000-124
2-23-07 (REV:00)